

КОММУНИКАТИВНЫЙ ПОДХОД В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

COMMUNICATIVE APPROACH IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

УДК 378.1:811

DOI: 10.15372/PEMW20180413

Н. Г. Заречнева

*Национальный исследовательский
Томский государственный университет,
Томск, Российская Федерация,
e-mail: zarechnng@gmail.com*

Zarechneva, N G.

*National Research Tomsk State University,
Tomsk, the Russian Federation,
e-mail: zarechnng@gmail.com*

А. В. Пилукова

*Национальный исследовательский
Томский государственный университет,
Томск, Российская Федерация,
e-mail: pilyukovaav@mail.ru*

Piliukova, A. V.

*National Research Tomsk State University,
Tomsk, the Russian Federation,
e-mail: pilyukovaav@mail.ru*

Аннотация. *Статья посвящена изменениям в сфере преподавания иностранных языков. Согласно онтогносеологической концепции смыслообразования Н.П. Чупахина значение знания определяется как соотношение потребностей в знании и удовлетворяющих их актуальных возможностей. В статье рассмотрен коммуникативный подход в преподавании иностранного языка в условиях глобализации и интеграции. Проанализированы преимущества и эффективность коммуникативного метода, его актуальность и приоритет в интегрированном обучении иностранному языку, а также принципы коммуникативности и взаимодействия изучаемого языка и иноязычной культуры. Этот метод может быть успешно применен для развития речевой направленности в преодолении языкового барьера с помощью практики общения с целью интегрирования в международную среду. Цель коммуникативной методики заключается в активизации учебного процесса преподавания иностранного языка за счет взаимодействия преподавателей и студентов на основе знания современной лингвистической теории и применения коммуникативной методики при преподавании языка. В статье отмечено, что использование информационных средств иностранного языка расширяет возможности и улучшает качество образования, формирует эффективную систему обучения и определя-*

Abstract. *The article highlights the changes that occur in the sphere of foreign language teaching. According to the ontognosiological concept of sense formation formulated by N. P. Chupakhin, the knowledge meaning is seen as correlation of knowledge demand and topical possibilities. The authors show that this research outlines demand for foreign language knowledge that results from potential capacities of their knowledge depends on motivation. The article is devoted to the communicative approach in the area of foreign language teaching in the context of globalization and integration. The authors have analyzed the advantages and effect of communicative method, its topicality and priority in the integrated foreign language teaching. The article deals with the principles of communication and interaction of the language learnt and foreign language culture. This method can be applied in order to enhance oral speech skills for overcoming the language barrier by means of communication practice and integration into international environment. The communicative method aims at enhancement of foreign language teaching by means of teachers and students interaction on the basis of linguistic theory and communicative methodology of language teaching. The paper outlines the importance of information sources of a foreign language that expand capacities and quality of education as well as form efficient education process and activities of teachers and students. The article analyzes*

ет характер деятельности учителей и учащихся. Кроме того, проанализированы результаты эксперимента по применению коммуникативной методики в процессе обучения студентов РФФ ТГУ (радиофизического факультета) иностранному языку. Актуальность темы связана с проблемой модернизации процесса обучения с использованием в образовательном процессе коммуникативной методики и коммуникаций в электронном варианте, что является важным условием интеграции в международную среду. Рассмотрены преимущества образовательных и инновационных технических характеристик в сравнении с традиционными формами обучения.

Ключевые слова: иноязычное образование, метод обучения, взаимодействие, коммуникация, глобализация, интеграция.

Для цитаты: Заречнева Н. Г., Пилиукова А. В. Коммуникативный подход в преподавании иностранного языка // Профессиональное образование в современном мире. 2018. Т. 8, №4. с. 2255–2264

experimental results on application of communicative methodology in teaching students of Radio and Physic Faculty. The topic significance deals with the problem of learning process modernization with applying communicative methodology and communication in e-teaching. This is seen as an important condition for integration into international environment. The paper discusses the advantages of education and innovative technology in comparison with traditional forms of training.

Keywords: foreign language education, teaching method, collaboration, communication, globalization, integration.

For quote: Zarechneva, N. G., Piliukova, A. V. [Communicative approach in foreign language teaching]. *Professionalnoe obrazovanie v sovremennom mire = Professional education in the modern world*, 2018, vol. 8, no. 4, pp. 2255–2264

DOI: 10.15372/PEMW20180413

DOI: 10.15372/PEMW20180413

Введение. Согласно исследованиям В. М. Смокотина и С. К. Гураль английский язык используется в коммуникативной функции для того, чтобы обеспечить «взаимопонимание между различными народами и этносами» [3]. В настоящее время, в эпоху интегрированного обучения английский язык признается языком глобального общения, что является свидетельством создания «новой идентичности в современной формации людей, для которых английский язык – средство преодоления межъязыковых и межкультурных барьеров [3]. В связи с этим приобретение навыков общения востребовано больше, чем языковая компетенция, а успех во многом зависит от методики обучения иностранному языку, от мотивации и потребностей студента в знаниях, поскольку только они вызывают активность обучаемых [2]. Следует отметить укрепление позиции английского языка в ходе глобализационных процессов благодаря Интернету, который способствует распространению языка в международных отношениях и превращает его в язык всемирного общения. Это ведет к образованию новой глобальной культуры, глобальной идентичности, которые не вытесняют национальные культуры [3].

В истории преподавания иностранного языка существовало множество методов, каждый из которых сменялся другим из-за свойственных этому методу недостатков. Результаты исследований, направленных на поиск новых методов обучения иностранному языку, позволяют утверждать, что коммуникативный метод является одним из интересных и эффективных, поскольку в его основе лежат идеи коммуникативной лингвистики, концепции развития личности в диалоге культур, которые определяют конечную цель обучения иностранному языку – овладение иноязычной культурой в процессе межкультурной коммуникации. В этой связи следует подчеркнуть, что речевая направленность и преодоление языкового барьера через практику общения определяют задачи этого метода.

Лингвистическая концепция метода опирается на идеи Л. В. Щербы и коммуникативной лингвистики. В соответствии с ними выделяются три объекта обучения (язык, речь, речевая деятельность) [4]. Особенность метода проявляется в попытке приблизить процесс обучения языку к процессам реальной коммуникации и овладения иноязычной культурой, поскольку уровень иноязычной грамотности является показателем цивилизованности общества. Особый интерес с точки зрения решения вопросов по преодолению языковых и культурных барьеров вызывает использование технологии edutainment в процессе обучения. Понятие edutainment определяет обучение иностранному языку (education) на основе увлечения (entertainment) самим процессом. Продвижение понятия edutainment происходит с раз-

витиём информационно-коммуникативных технологий, в частности Интернета, в практике речевой деятельности.

Анализ работ зарубежных исследователей S. Shurville и S. Greener в этом направлении позволил представить процесс обучения иностранным языкам как интересную, захватывающую деятельность. Философ J. Dewey отмечает важность эмоций и необходимость развития творчества студентов, подчеркивая, что обучение не должно быть скучным и неприятным процессом [5]. В свою очередь теоретик образования N. Noddings утверждает, что обучение должно быть направлено на достижение основной цели человеческой жизни – счастья [6].

Идея использования онлайн-ресурсов для развития речевой деятельности представляет собой логическое завершение актуальности и результативности коммуникативного подхода в интегрированном изучении иностранному языку. В этом случае интерес к изучаемому языку, возможности использования разнообразных приемов в системе дистанционного обучения, творческий подход к разработке учебных материалов гарантируют достижение поставленной цели. Важным условием в обучении иностранному языку следует считать создание языковой среды как вида коммуникативного пространства, в котором реализуется общение. Анализ литературы по тематике нашего исследования показал, что использование мобильных устройств в образовательном процессе изменило качество и стиль жизни, а также способы обучения иностранному языку.

В наше время термин «мобильное обучение» (M-learning) часто используется в преподавании иностранного языка. В этой ситуации расширяются возможности дистанционного обучения: проведение тестов и опросов по иностранному языку с помощью мобильных устройств существенно повышает эффективность иноязычного образования. Известно, что мобильное обучение изменило способы преподавания и привело к эффективности процесса обучения иностранному языку. Анализ литературы и опытная работа по использованию мобильных технологий в процессе обучения позволили сделать следующие выводы: мобильные технологии обучения имеют преимущество перед традиционными, которые проявляются в том, что учебный процесс выходит за пределы учебного заведения, а внедрение мобильных средств в обучении иностранному языку расширяет возможности дистанционного образования. Следует также отметить, что мобильное обучение – это постоянный доступ и выход в сеть Интернет, что имеет практическую ценность в преподавании иностранного языка. Особенно важно, что внедрение новых инновационных современных технологий в образовательном процессе является одним из актуальных принципов коммуникативного подхода в преподавании иностранного языка.

Постановка задачи. В обществе изменились требования к знанию иностранного языка, поэтому задачи преподавания в рамках интегрированного обучения можно решить, применяя коммуникативную методику. Главная цель методики – преодоление языкового барьера у студентов в практике общения. Обучение коммуникативному языку нацелено на интеграцию студентов и развитие способности к общению на изучаемом языке на межкультурном уровне. Реалиями нового времени становится задача практического овладения языком как средством межкультурного общения, поскольку уровень иноязычной грамотности является показателем цивилизованности общества. Цель исследования состоит в том, чтобы раскрыть приоритет коммуникативного подхода в современном иноязычном образовании в условиях интеграции обучаемых в международную среду. Задача исследования заключается в том, чтобы показать перспективы развития принципов коммуникативности и взаимодействия изучаемого языка и иноязычной культуры, в рамках которого осуществляется диалог двух культур – иностранной и родной.

Следует отметить, что использование в учебном процессе глобальной информационной сети позволяет вывести процесс изучения языка на качественно новый уровень. Отсюда следует, что главная цель исследования – повысить эффективность обучения языку с целью погружения обучаемых в межкультурную среду. Для достижения обозначенной цели была поставлена задача выявления особенностей коммуникативного подхода с различных точек зрения и с использованием лингвистических приемов. Преподаватель сможет сориентироваться в многообразии современных подходов в преподавании иностранного языка и выбрать оптимальный вариант с учетом потребностей студентов, их индивидуальных особенностей, уровня языковой подготовки и цели обучения. В исследовании авторами ставится задача продолжить изучение проблемы коммуникативности и деятельностного подхода в интегрированном обучении иностранному языку. Кроме того, авторы пытаются раскрыть технологию обучения edutainment, модульного обучения и метода проектов.

Методология и методика исследования. Общеизвестно, что методология – это методы и принципы, используемые в процессе обучения. Задача методики заключается в активизации процесса преподавания английского языка и включает в себя анализ собственной работы и поиск новых средств для улучшения обучения. Это означает, что методология преподавания английского языка должна учитывать проблемы, связанные с английским языком у студентов, которые будут учиться. Методология

нашей статьи основывается на применении и развитии коммуникативной методики как перспективном направлении мирового и отечественного языкового образования. Для решения поставленной задачи были использованы основные методические принципы коммуникативного метода. Особо следует отметить роль игры как своеобразного приема обучения, одного из лучших средств борьбы с шаблоном в работе преподавателя. Целесообразность использования игровых ситуаций на уроке связана с тем, что: во-первых игра вызывает и поддерживает интерес к изучению иностранного языка, во-вторых, игра способствует созданию языковой среды на уроке и, наконец, согласно исследованиям лингвистов П. Вацлавика, Г.В. Елизаровой, М.М. Кеннинга, О. Гойхмана [7; 8], у студентов в памяти остается приблизительно 90% из того, что они делают во время игры в сравнении с другими видами деятельности. В этой связи следует особо подчеркнуть помощь в преодолении чувства скованности, страха, неуверенности в себе. Для этого нужно подготовить им разные варианты «речевых образов», то есть те фразы, без которых студенты не смогут выполнить задания. Немаловажными являются и некоторые дополнительные условия для преподавателя, например:

- 1) необходимо возбудить и поддерживать интерес у студентов к игре;
- 2) работать эмоционально, показывая своим видом, что занятие очень интересно и для него;
- 3) задача преподавателя в конце ролевой игры – свести к минимуму развлекательный момент игры и сделать ее максимально обучаемой.

В связи с этим следует отметить, что в последнее время в процессе преподавания иностранного языка используется современный термин *edutainment*, который включает обозначенные выше условия для преподавателя, которые соответствуют поставленной цели ролевой игры и подтверждают, что знание хорошо усваивается тогда, когда оно приобретает смысл для человека, становится личностным и интересным. К достоинствам описанного метода следует отнести тщательную разработку методики занятий, поскольку одним из основных методических принципов метода является речевая направленность обучения и представление об иноязычном образовании как процессе передачи иноязычной культуры. Методы нашего исследования рассматривают технологию обучения иностранного языка через работу с видеофильмами и интернетом. Авторы отмечают роль инновационных технологий обучения с применением коммуникативного подхода в учебном процессе, используя роль игры, модульный принцип в обучении иностранному языку, метод проектов, то есть все виды и методы инновационного обучения в преподавании иностранному языку. Актуальность метода связана с модернизацией процесса обучения иностранному языку с использованием коммуникативной методики и электронных коммуникаций, что является важным условием для студентов, чтобы интегрироваться в международную среду. Инновационные методы обучения иностранного языка также рассматривают взаимодействие между методами обучения и уровнями подготовки студентов через коммуникативные виды деятельности и овладение иноязычной культурой в процессе межкультурной коммуникации. Отсюда можно сделать вывод о логическом завершении актуальности и результативности коммуникативного подхода в интегрированном обучении. В этой связи в нашей работе анализируются результаты эксперимента по применению коммуникативной методики в процессе обучения иностранному языку студентов РФФ ТГУ.

Результаты. Анализируя современные тенденции в методике преподавания английского языка, авторы выделяют основные принципы обучения английского языка, которые являются новыми подходами (ответвлениями) коммуникативного метода: использование онлайн-ресурсов в обучении, частое применение игровых заданий *edutainment*, возможность использовать интернет для практики устной речи, выбор аутентичных материалов для обсуждения и просмотра, индивидуальный подход к студентам, внедрение творческих заданий с использованием инновационных технологий. Используя коммуникативный подход в обучении иностранному языку, можно проследить связь трех понятий: *edutainment*, *mobile learning and communicativeness* как методологических составляющих обучения, когда преподаватель инициирует взаимодействие с группой студентов и помогает преодолеть барьеры на пути обучения через общение. Согласно коммуникативному методу студенты должны общаться на иностранном языке. Чтобы достичь успеха в этом направлении, им следует научиться думать на изучаемом языке в реальных ситуациях в межкультурном общении, поскольку адекватное речевое поведение требует не только языковых знаний, но и знаний национального менталитета страны изучаемого языка. Иными словами, попав в чужую культуру, нужно поступать в соответствии с ее обычаями и традициями. Теоретические и практические аспекты исследования коммуникативной методики подтверждают необходимость и актуальность ее применения в процессе преподавания иностранного языка.

Теоретический анализ отечественных и зарубежных лингвистов подтверждает, что ведущим принципом интегрированного обучения является *content, communication, cognition, culture* – эта концепция пересматривает роль обучающихся: из пассивного участия – в вовлеченность и активное взаимодействие в ситуации многократного общения с применением коммуникативно-познавательных задач и раз-

вития смысловых коммуникативных связей во всех видах речевой деятельности [6]. Отсюда следует, что процесс понимания предполагает активность личности, в результате которой субъект-объектные отношения в образовательном процессе уступают место субъект-субъектному взаимодействию во взаимосвязанной деятельности студентов и преподавателя, направленной на достижение цели. С развитием теории коммуникативного обучения, ориентированного на речевую деятельность, принципы обучения начинают меняться в сторону развития мыслительной деятельности в ситуации реального общения, речевой деятельности и оказывают влияние на динамичность и эффективность учебного процесса [9]. Особо следует отметить понятие *edutainment* как новый игровой метод в технологии обучения иностранному языку, который обусловлен необходимостью превращения процесса обучения в интересную, захватывающую деятельность, когда акцент ставится на увлечение, интерес и мотивацию к познавательной деятельности [10].

Еще одно популярное направление в исследовании коммуникативного подхода в обучении иностранному языку – модульное обучение, которое определяет модуль как объем содержания сведений, фактов, упражнений и заданий по иностранному языку. Согласно проведенным исследованиям можно утверждать, что одним из коммуникативных подходов в процессе обучения иностранному языку при неодинаковой подготовленности к усвоению знаний является модульный принцип, который обеспечивает распределение языковой информации дозами, с учетом опорных знаний студентов и показывает результат усвоения знаний. При модульном обучении происходит поэтапное усвоение языкового курса от одного модуля к другому и отражает результат усвоения знаний [11]. По определению Э. Ф. Насыровой и Т. С. Данильсона, в технологии модульного обучения успешно используются элементы деловых игр, разбор конкретных ситуаций, дискуссии за круглым столом и различные виды практических занятий. Это означает, что модульное обучение в своей структуре соединяет все виды и методы инновационного обучения [12; 13]. В связи с вышесказанным можно утверждать, что именно модульный принцип структурирования иноязычного материала способствует реализации коммуникативного подхода в усвоении знаний в рамках создания разноуровневых модульных программ по изучению иностранного языка. Каждый модуль представляет определенную часть учебного материала в соответствии с потребностями обучающихся. Только после изучения одного модуля планируется изучение другого.

В настоящее время модульная система широко применяется в преподавании иностранного языка. Использование модульно-блочной технологии совершенствует процесс усвоения знаний, а модульный принцип способствует реализации коммуникативного подхода в рамках преподавания иностранного языка, так как при неодинаковой подготовленности студентов к усвоению знаний по иностранному языку следует создавать разноуровневые модульные программы по освоению иностранного языка. По определению Н. Савельевой, диалогическое взаимодействие между преподавателем и студентом, организация диалога в образовательном процессе, стимулирование рефлексии студентов, формирование активной позиции определяют содержательную сущность модульного курса в преподавании иностранного языка [14]. Рассматривая принцип коммуникативного подхода, следует отметить потенциал метода проектов в обучении иностранному языку.

В нашей работе коммуникативность анализируется на основе метода проектов в языковом образовании. При обмене информацией по результатам анализа студенты вступают в иноязычную коммуникацию, где каждый участник проекта представляет выполненную работу. Затем работа каждого члена команды проекта объединяется в единое целое. Для реализации проекта используются аутентичные источники, видео- и аудиоматериалы, Интернет. Проектная методика позволяет вовлекать студентов в исследовательскую деятельность. Основой метода иноязычного проекта является содержание обучения иностранному языку, которое приводит к коммуникативной компетенции студента. Проектная методика позволяет совершенствовать коммуникативные навыки, развивать мотивацию к изучению языка. В связи с этим необходимо построение речевых навыков и практических занятий, при которых отрабатывались бы навыки и умения речевого общения. Не менее важным по определению известных лингвистов является метод проектной деятельности, когда подразумевается максимальное сближение процесса обучения с процессом речевой коммуникации. Следовательно, можно отметить, что объединение этих двух факторов ведет к формированию речевого общения, преодолению языкового барьера через познавательные коммуникативные действия.

Проект обеспечивает возможность индивидуализации языкового образования, что повышает степень усвоения материала и адаптирует его под потребности обучаемых. Необходимо отметить, что включение проектов в языковое образование отвечает принципам коммуникативного подхода в процессе обучения иностранному языку. Исследование обучения, основанного на проекте, У. Килпатрик описал как учебный подход, предлагая студентам задания, вовлекающие их в область планирования, решения проблем, и как результат исследования – представление презентаций. Он утверждает, что проектное обучение

опирается на коммуникативные навыки с использованием инновационной технологии в качестве когнитивного инструмента для развития критического мышления студентов и имеет речевую направленность. В свою очередь И. Ишмурадова, проведя исследование на основе проектного обучения, считает, что включение компьютерного оборудования к образовательным программам может быть использовано в качестве модели для расширения возможностей студентов и эффективного развития их коммуникативных навыков [15]. Использование поисковых систем Интернета может способствовать коммуникативности и возможности найти информацию по любой теме в научно-исследовательской работе по проекту.

Проектная методика обеспечивает развитие коммуникативных навыков, то есть умение общаться свободно по теме проекта. Отсюда следует, что необходимо проводить практические занятия, при которых отрабатывались бы навыки речевого общения. Анализ подходов и методов коммуникативного обучения раскрыл широкий потенциал метода проектов для решения поставленной задачи. В связи с этим следует отметить, что проектная форма работы является одной из актуальных технологий в образовательной деятельности иноязычного проекта. Проект включает в себя элементы игровой, познавательной, коммуникативной и творческой деятельности. По итогам проекта студенты представляют и обсуждают результаты своей деятельности, что способствует развитию не только навыков говорения, но и анализа презентации, аргументации и критического мышления, а также росту мотивации и интереса к изучению иностранного языка. Кроме того, это позволяет преодолеть языковой барьер в ситуациях реального общения на иностранном языке. Анализируя коммуникативный подход в нашем исследовании, мы особо подчеркиваем употребление usage как аспекта, на котором строится коммуникативный подход обучения. По определению Д. Хэймса, приобретение навыков общения требует коммуникативной компетенции. Это означает наличие умения «зная, когда и как сказать что-то кому-то» [16] – одно из главных отличий метода. Для достижения этой цели решается одна из главных задач обучения – создание ситуаций, благоприятствующих коммуникации. Практическая реализация теоретических исследований коммуникативного метода проводилась со студентами второго курса РФФ ТГУ на занятиях по теме «Social behavior and Social actions», актуальной в блоке «Разговорный английский». Следует отметить положительный момент занятия – это частое использование преподавателем индуктивного метода, метода спонтанной беседы, цель которых заключается в преодолении языкового барьера, в практике общения, когда преподаватель смотрит на устойчивый прогресс, а не на совершенство при общении на иностранном языке. В этом случае общение проходит естественно и легко.

Важно обозначить, что обобщенные результаты занятий показали взаимодействие языка и коммуникации в процессе общения, когда студенты используют язык через коммуникативные виды деятельности: проекты, коммуникативные и ролевые игры, упражнения, дискуссии, интернет-ресурсы, когда преподаватель выступает в качестве помощника, друга советчика и партнера. Проведенная нами ролевая игра со студентами первого курса РФФ ТГУ после изученной темы «Университет» доказывает, что игра – один из лучших приемов, способствующих речевой деятельности. Важно, чтобы студент заинтересовался ролью, вник в смысл ситуации ролевого общения, чтобы исполнитель роли знал, почему (мотив) и зачем (цель) он должен что-то делать.

Role play Tomsk State University

Teacher: Today we are going to talk about our Tomsk State University. The aim of the lesson is to review the topic «Tomsk State University», two people are involved – a teacher from Siberia and a reporter of the «Independent» McNail.

McNail: Ladies and gentlemen, our microphone is installed in the impressive hall of Tomsk University. Today the University people are celebrating the centenary of its opening. It is a great holiday for them. I came here with group of the teachers from London. The meeting has just been over and we see people leaving the hall. Let's come up to the lady over there and have a talk with her. Hello, my name is McNail, a reporter of the «Independent». Our readers would like to get to know very much about Siberia, because generally when the British come to Russia, they are shown some places like Saint-Petersburg and Moscow. Actually they do not reach Siberia, that is why the interest in it is very great with us. Do you mind if I ask you several questions?

Lady: Not at all. What would you like to know?

McNail: To begin with, will you introduce yourself?

Lady: Certainly, with great pleasure. I'm Vera Ivanova, a teacher. I have been working at the University for number of years.

McNail: How lucky I am. You are just the person I need. A few words about the University, please.

Vera: Well, Tomsk University is the oldest University in Siberia. In 2018 the University has celebrated its 140th anniversary years of its foundation. Today we celebrate the second date, the date of its opening.

McNail: Oh, yes, today's meeting was really exciting. By the way, how many faculties has the University?

Vera: Originally, it had only one faculty. At present, the University has more than 20 faculties.

McNail: Who can become a student of the University?

Vera: Entrance to the University is open to all who have left a comprehensive secondary school or specialized secondary school.

McNail: Do the students have to pay for their tuition?

Vera: No, they don't have to pay at all if they are on the budget. Higher education is still mostly free of charge in Russia, but those who accepted on contractual basis must pay for their education. Most of the students receive monthly grants.

McNail: Do the students do research?

Vera: Oh, yes. Certainly it depends on a person certainly, but most students combine both study and research successfully. They report on their scientific achievements at the student's conferences which are held annually.

Students: Sport is very popular with the British students and what about Russian students? In what way do the students spend their free time?

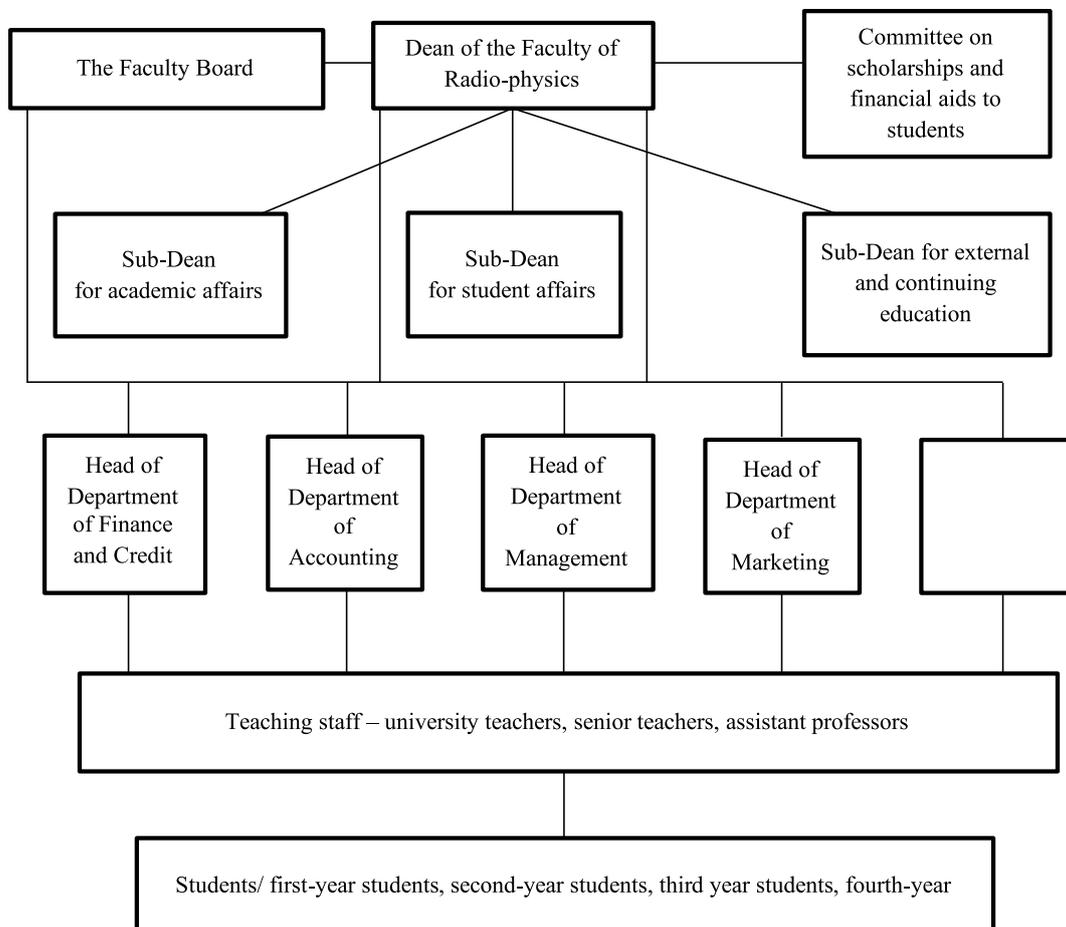
Vera: Sport is no less popular with our students. They can practice any kind sports they like. There are gymnasiums, a swimming pool, tennis, volleyball and basketball courts within the University sport complex building. In their free time the students can go to a sports ground to have a rest there.

McNail: And one more question. Upon graduating British students very often find it difficult to get a job. What about your students?

Vera: Russian students have got problems of the same kind.

McNail: Dear Vera. I want to thank you very much. It was a great pleasure to talk to you. See you tomorrow.

Как показывает практика, одним из эффективных средств, вызывающих интерес студентов к изучению иностранного языка, является использование денотатных карт (Д.К.). Приведем Д.К., использованную нами после ролевой игры «Университет» в качестве опоры для высказывания на иностранном языке, что делает запоминание темы более прочным



Мы считаем, что такой принцип позволяет обучать студентов творческому умению создавать речевые высказывания. Особо следует отметить эффективность и дополнительное преимущество проведенного занятия, на котором в роли преподавателя выступал носитель языка. В этом случае происходит обучение тонкостям интонации и произношения, то есть «живому, ситуативному английскому». Происходит адаптация к звучанию английской речи, а общение происходит в реальных ситуациях. Согласно концепции языкового образования С. Г. Тер-Минасовой процесс обучения языку тесно переплетается с ознакомлением с культурными особенностями иноязычной страны, поскольку «без фоновых знаний о мире изучаемого языка, нельзя активно пользоваться иностранным языком» [17]. Это утверждение реализуется при обсуждении видеофильма «Teachers need areal feedback», когда демонстрируется принцип «соизучения языков и культур как средство общения». Работу с фильмом можно ориентировочно разделить на три этапа: подготовительный, основной и итоговый.

1. Подготовительный этап включает в себя снятие трудностей в понимании фильма, развивает языковую догадку, дает список слов, речевых выражений, которые потребуются для беседы и вопросно-ответных упражнений.

2. Основной этап представляет собой непосредственную работу с фильмом – это ответы на вопросы, беседа по содержанию фильма, краткий пересказ фильма своими словами с опорой на ключевые слова.

3. Итоговый этап включает использование языкового материала данного фильма в беседе.

В рамках обсуждения фильма были использованы аутентичные материалы и некоторые виды работ по выбору студентов, такие как:

1) описание конкретного эпизода фильма с целью выявить степень понимания содержания данного эпизода;

2) ролевая игра для дальнейшего развития речевой деятельности и знакомства с традициями и культурой страны изучаемого языка;

3) использование разного типа вопросов для того, чтобы повысить активность речевых навыков.

Анализ ответов на предложенные вопросы по фильму: а) What problems of teaching students are raised in the film concerned? б) Does the film affect the emotional sphere and the behavior of the students? в) Is there a real feedback among the teacher of English and his students? – и других перечисленных видов работ, подтверждает эффективность и актуальность коммуникативного метода и его приоритет в преподавании иностранного языка. Выделим основные принципы коммуникативного метода:

1) соизучение языка и культуры;

2) речевая направленность обучения;

3) Интернет как проводник английского языка и англо-американской культуры;

4) принцип взаимодействия преподавателя и студентов.

При таком подходе формируется интегрированная мотивация, основой которой является интерес к самому языку и стране изучаемого языка. «Мотивация же – это знание, которое приводит к успеху, к достижению цели» [2, с. 173].

Выводы. Исходя из вышесказанного, можно утверждать, что главная цель современного языкового образования – это подготовка обучаемых к процессу коммуникации. В этой связи использование коммуникативного подхода в преподавании иностранного языка является очень актуальным в преодолении языкового барьера в процессе реальной коммуникации. Важно отметить роль глобализации и возможность использования онлайн-ресурсов для практики устной речи, что является общей тенденцией в современной методике и перспективным направлением языкового образования и становится одним из принципов коммуникативной методики. По мнению многих сторонников коммуникативного метода, акцент делается на то, что студенты взаимодействуют друг с другом и с программой при работе за компьютером, и на интеграцию студентов в аутентичную среду [18]. Для решения поставленной задачи был использован комплекс методов исследования, анализ научных публикаций, изучение педагогического опыта и экспериментов. Следует обозначить необходимость и актуальность коммуникативной методики и ее активное использование в рамках преподавания иностранного языка, поскольку, по определению И. И. Зимней, успех коммуникации зависит от многих факторов, но главное – от знания культуры партнеров по общению, без которого нельзя преодолеть культурный барьер, неотделимый от языкового [19].

Согласно концепции иноязычного образования С. Г. Тер-Минасовой «соизучение языков и культур» [20] становится главным принципом коммуникативного метода. Идеи коммуникативного подхода, которые реализованы в учебном процессе со студентами РФФ ТГУ, позволяют сделать вывод о повышении эффективности обучения в ориентации на владение общением на изучаемом языке и иноязычной культурой. Вследствие этого можно утверждать, что главные цели коммуникативного подхода – преодоление языкового барьера, избавление студентов от боязни говорить на иностранном языке, уме-

ние мыслить «аналитически и обратно» [21]. Таким образом, в условиях глобализации и интеграции учебного процесса важно отметить приоритет коммуникативного метода в современном иноязычном образовании и его активное использование в рамках преподавания иностранного языка. Актуальность исследования обусловлена развитием дальнейшего совершенствования коммуникативного метода.

Вышеизложенное позволяет сделать вывод о том, что использование инновационных средств обучения иностранному языку содержит огромный потенциал по их применению на основе коммуникативной методики с использованием инновационных методов обучения, которые расширяют возможности и качество образования. Общий вывод, который можно сделать по результатам проведенного исследования в условиях интегрированного обучения, доказывает, что коммуникативный метод продолжает развиваться с внедрением современных инновационных технологий в преподавании иностранного языка. Благодаря многообразию форм и принципов коммуникативного подхода в развитии речевой деятельности этот метод становится содержательной основой активной деятельности студентов в процессе обучения иностранных языков.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Чупахин Н. П., Заречнева Н. Г.** Роль смысла знания в изучении иностранному языку. // Профессиональное образование в современном мире 2011. №3. С. 111–115.
2. **Заречнева Н. Г.** Семантика формирования мотивации в изучении иностранных языков на неязыковых факультетах // Язык и культура: сборник статей XXV Международной научной конференции, посвященной Году культуры в России, 20–22 октября 2014 г. Томск, 2015. С. 165–168.
3. **Смокотин В. М., Гураль С. К.** Поиск путей реализации межязыковой и межкультурной коммуникации. Томск: ТГУ, 2017. 180 с.
4. **Щерба Л. В.** Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974. 428 с.
5. **Дж. Дьюи** Философские труды / под ред. Б. А. Шарвадзе. Тбилиси, 2009.
6. **Ноддингс Н.** Счастье и преподавание. Cambridge University Press, 2003.
7. **Кёниннг М. М.** Компьютеры и изучение языка: современная теория и практика. Нью Йорк: Ел-лис Хорвуд, 1990.
8. **Гойхман О. Я.** Основы речевой коммуникации. М.: ИНФРА 2007
9. **Крутилин В. А.** Модульное обучение в динамике развития профессионального образования. М.: Агровестник, 1999. 30 с.
10. **Кувшинов С. В.** Edutainment 2007 // In AVaten.2 2007
11. **Марш Д.** Содержание и язык интегрированного обучения. Cambridge University Press, 2010.
12. **Насырова Э. Ф.** Модульное обучение студентов университета в системе кредитно-зачетных единиц // Вестник ТГПУ. 2011. №6. С. 18–20.
13. **Данильсон Т. С.** Модульно-деятельностный подход в обучении физики. // Вестник ТГПУ. 2010. № 10. С. 46–48.
14. **Савельева Н.** Развитие гуманитарной культуры студентов университета: дис. ... канд. пед. наук. Омск, 2005.
15. **Ишмурадова И. И.** Формирование иноязычных компетенций студентов вуза в проектной деятельности // Социально-экономические и технические системы: исследование, проектирование, оптимизация. 2015. Т. 1, №1 (64). С. 182–192.
16. **Хаймс Д. (D. Hymes)** On Communicative Competence // Sociolin-guistics / Ed.by J. V. Pride and J. Holmes, Penguin Books Ltd., 1973, p. 269 293.
17. **Тер-Минасова С. Г.** Язык и межкультурная коммуникация. М., 2004.
18. **Насырова Э. Ф.** Модульное обучение студентов университета в системе кредитно-зачетных единиц // Вестник ТГПУ. 2011. №6. С. 18–20.
19. **Зимняя И. И.** Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991.
20. **Тер-Минасова С. Г.** Преподавание иностранных языков в современной России. // Вестник Московского университета. Сер. 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. №2. С. 31–41.
21. **Килпатрик У. Х.** Метод проектов. // Спец. приложение к журналу «Лицейское и гимназическое образование». 2003. №4.

REFERENCES

1. **Chupakhin N. P., Zarechneva N. G.** [The role of sense of knowledge in foreign language teaching]. *Professionalnoe obrazovanie v sovremennom mire =Professional education in the modern world*, 2011, no. 3, pp. 111–115. (In Russ.)

2. **Zarechneva N.G.** [Semantics of motivation in the study of foreign language teaching at non-linguistic faculties]. *Language and Culture: collection of articles of the XXV International scientific conference devoted To the year of culture in Russia, October 20–22, 2014 Tomsk, 2015*. P. 165–168.
3. **Smokotin V.M., Gural S.K.** Search for ways of realizing inter-language and inter-cultural communication. Tomsk University Publ., 2017, 180 p.
4. **Shcherba L.V.** [Language System and speech]. Leningrad, 1974, 428 p.
5. **John Dewey's** Philosophical writings. Ed. by B.A. Sharvadze. Tbilisi, 2009.
6. **Noddings N.** Happiness and Education. Cambridge University Press, 2003
7. **Kenning M.M.** Computers and language learning: modern theory and practice. New York, EllisHorwood, 1990.
8. **Goihman O.Ia.** [Fundamentals of speech communication]. Moscow, INFRA Publ., 2007.
9. **Krutilin V.A.** [Modular teaching in the Development Dynamic of Professional Education]. Moscow, Agrovostnik, 1999, 30 p.
10. **Kuvshinov S.V.** Edutainment. *InAVate*, 2007, no. 2.
11. **Marsh D.** Content and Language Integrated Learning. Cambridge University Press, 2010.
12. **Nasyrova E.F.** [Modular teaching of university students in the system of credit units]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennoigo pedagogicheskogo universiteta = Bulletin of Tomsk State Pedagogical University*, 2011, no. 6, pp. 18–20. (In Russ.)
13. **Danilson T.S.** [Modular activity approach in physics teaching]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennoigo pedagogicheskogo universiteta = Bulletin of Tomsk State Pedagogical University*, 2010, no. 10, pp. 46–48. (In Russ.)
14. **Savelyeva N.** Razvitie gumanitarnoy kultury studentoiv universiteta. Diss. ... kand. ped. nauk [Development of humanitarian culture of university students. Cand. ped. sci. thesis]. Omsk, 2005.
15. **Ishmuradova I.I.** [Formation of foreign competencies of university students in project activities]. *Socio-economic and technical systems: research, design, optimization*, 2015, vol. 1, no. 1 (64), pp. 182–192.
16. **D. Hymes.** On Communicative Competence. Sociolin-guistics. Ed.by J.B. Pride and J. Holmes, Penguin Books Ltd., 1973, p. 269293.
17. **Ter-minasova S. G.** [Language and inter-cultural communication]. Moscow, MSU Press, 2004.
18. **Nasyrova E.F.** [Modular teaching of university students in the system of credit units]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennoigo pedagogicheskogo universiteta = Bulletin of Tomsk State Pedagogical University*, 2011, no. 6, pp. 18–20. (In Russ.)
19. **Zimniaia I.I.** [Psychology of teaching foreign languages at school]. *Moscow, Prosveshchenie Publ.*, 1991.
20. **Ter-minasova S. G.** [Teaching foreign languages in modern Russia]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 19. Lingvistika i mezhkulturnaya kommunikatsiya = Bulletin of MSU. Series «Linguistics and Communication»*, 2014, no. 2, pp. 31–41. (In Russ.)
21. **Killpatrick W. Kh.** [The method of projects]. *Litsesykoe i gimnazicheskoe obrazovanie = Lyceum and Gymnasium Education*, 2003, no. 4.

Информация об авторах

Заречнева Нина Георгиевна – старший преподаватель кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов, Национальный исследовательский Томский государственный университет (634 050 Российская Федерация, г. Томск, пр. Ленина, 36, e-mail: zarechnng@gmail.com)

Пилукова Антонина Владимировна – старший преподаватель кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов, Национальный исследовательский Томский государственный университет» (634 050 Российская Федерация, г. Томск, пр. Ленина, 36, e-mail: pilyukovaav@mail.ru)

Information about the author

Nina G. Zarechneva – Senior teacher at the Department of English for Natural Science, Physics and Mathematic Faculties, Faculty of Foreign Languages at National Research Tomsk State University (36 Lenina Av., 634 050 Tomsk, the Russian Federation, e-mail: zarechnng@gmail.com).

Antonina V. Piliukova – Senior teacher at the Department of English for Natural Science, Physics and Mathematics Faculties, Faculty of Foreign Languages National Research Tomsk State University (36 Lenina Av., 634 050 Tomsk, the Russian Federation, e-mail: pilyukovaav@mail.ru).